

сopственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIЈАВА
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVЉUЈE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Ул Вишеслова 20
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Меркосен Зулбули
Занимање — Zanimanje	домов
Држављанство — Državljanstvo	Југославен
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	1910 год.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Змиртца
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Скопље
Брачно стање — Брачно stanje	удати
Вера — Vera	мојсијеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Смићоф Смиер рођ. Смиџа
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Собољин			1936	Скопље
Собољин			1932	—

НАПОМЕНА
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum) 4. IV. 39

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи napoč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
4. VII 39	Улица Више славе	20	Монфоритч Торавче	20. VII 39	окай се

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД